

# 華裔原住民赴中國尋根故事 紀錄片《祖根父脈》CBC 播映



《祖根父脈》劇照。(凌慧意提供)

該紀錄片監製凌慧意透露,《祖根父脈》先前在電影院等地放映後,將於9月30日晚上7時(卑詩時間),在CBC的《Absolutely Canadian》節目中播出。除了卑詩省外,還會與阿省的觀眾見面。

凌慧意指出,就她記憶所及,先前也曾有一部紀錄片觸及華人與原住民通婚的題材,並曾經在電視上播放過,大概是10年前的事。《祖根父脈》這類紀錄片在CBC上放映,十分罕有。

凌慧意透露與CBC洽談放映其實很順利,要克服的最大困難反而是將紀錄片剪短成電視版本。因為在電視上播放時要加插廣告,故此將原本60分鐘長的紀錄片,剪短成40多分鐘,並不容易。她說故事本來已經很濃縮,再加以砍劈,每個鏡頭都難以取捨,加上大家都有全職工作;故此要剪短成電視版,拖拖拉拉了幾個月的時間才完成。

## 盼中國電視台播映

凌慧意希望有朝一日,該紀錄片能夠在全國甚至是國際上公映。其中有望成事的是在中國廣東省的電視台上播映。

凌慧意指出,在中國放映,字幕不成問題,因為該片完整版本的DVD剛剛上市,DVD影碟中包含了繁簡兩字體的字幕。只是不知道中國電視台的播映需要多長的版本,屆時可能重新剪輯過。

凌慧意表示,該紀錄片的反應良好,讓她很是興奮。除了在CBC上映外,不少地方的電影節及一些地方團體,都邀請播映該紀錄片。

凌慧意希望這一紀錄片的成功,能夠激勵更多後來者,拍攝這類題材。

《Absolutely Canadian》電視節目專門播放全國各地不同題材的紀錄片,並且扶助新晉電影製作人。

《祖根父脈》講述馬斯琴(Musqueam)部族保留區內,華人經營蔬菜農場,並與當地女子通婚的故事。擁有原住民血統的洪家四兄妹,其後更前往中國尋根。

## 省府年投 26 億製作電影 較上年度增 35% 創新高



溫哥華街頭經常看見電影拍攝。(檔案圖片)

【明報專訊】卑詩省府最新公布的電影製作投資預算數字顯示,在2016至2017財政年度,預算開支估算為26億元,創本地電影業新高。

根據卑詩省府「創意卑詩」(Creative BC)的最新統計數字,本財政年度的電影製作投資預算,高達26億,較2015至2016財政年度增加逾35%。「創意卑詩」共批出338份扣稅證明。去年同期的數目為297份,涉及的預算開支為19億元。

卑詩旅遊、藝術及文化廳長畢麗莎(Lisa Beare)指出,「創意卑詩」在加強本省電影、互動數碼媒體、音樂及出版發展的工作上,擔當重要角色,對於電影及電視業界的投資較去年增加超過35%,感到鼓舞,因為這代表卑詩省

民在新的經濟上,有更多的機會。

創意卑詩行政總裁吉爾(Prem Gill)表示:「卑詩省的電影業在全球的電影界中,獲得很好的評價,由實體製作至視覺效果(VFX)與動畫,本省都擁有人才及專家,加上優良的基建,讓本省能製作出世界最高質素的作品。」

卑詩電影製作業協會(Motion Picture Production Association of BC)主席利奇(Peter Leitch)也說,本地電影製作業界會繼續與政府協作,令本省在業內的成功得以持續。

「創意卑詩」是省府成立的獨立部門,專責推廣本省的創意工業發展,部門提供一站式的服務,包括製作支援服務、稅務及行政協助,以及國際市場推廣與政策發展等。

歡迎使用銀聯卡消費

營業時間延長1小時  
自10:30-6:00

## 伊莎貝拉河畔酒莊

電話(604)288-0608, 11491 River Road, Richmond  
www.isabellawinery.com email: info@isabellawinery.com

LOS ANGELES  
International  
WINE COMPETITION  
2014

\$50

雷司令白酒酒獲多項國際頂級獎項,包括2015英國迪肯特大會推薦獎、SavorNW 2015金牌與最佳秀展獎(Best of the Show)

\$18

伊莎貝拉藍莓酒榮獲多項國際酒類競賽首獎

\$18

伊莎貝拉小紅莓酒榮獲2014加拿大全國酒類競賽ACWC雙金牌首獎

橡木桶特釀干紅(帝后)  
2014北美西北地區酒類競賽  
金牌首獎Gold Award

\$60

梅洛黑皮諾紅冰酒榮獲2014洛杉磯國際酒類競賽LAWC金牌獎(91 points)

## 金牌酒莊 當之無愧

何謂雙金牌? 在競賽中,所有的評審(100%)均將此酒評為金牌,這是極為難得的榮耀,也是酒庄的自豪。

中國冰酒免費配送到府  
加拿大: 7788866399 馮小姐 Cathy  
微信: isabellawinery  
www.isabellawinery.com  
cathy.isabellawinery@gmail.com

7天營業  
10:30-6:00

ENCORP  
Return-It

請將棄用舊電器、原罐用剩家用油漆、紙皮、購物膠袋帶來,我們免費為您處理!!

# IRONWOOD

## BOTTLE & RETURN-IT DEPOT

**免費回收**  
電器(舊/壞)產品!

- 個人/手提影/錄像/音響系統
- 桌上電腦
- 桌上打印機及傳真機
- 電腦配件
- 手提電腦
- 非手機式電話及留言機
- 顯影器
- 家用音/影錄系統
- 桌上電腦掃描機
- 汽車音/影系統
- 汽車電池

**回收小家電**  
(舊/壞)及小雜項!

- 空氣處理,桌上風扇
- 地板清理工具
- 衣服護理工具
- 廚房桌上用具
- 個人護理用品
- 時間計
- 重量計
- 指定小雜項
- 電燈膽

**另類免費回收**

- 紙皮及瓦通紙
- 剩餘家居油漆
- 一般購物膠袋

(請用原罐盛載)

**辦公時間**  
(週一至週六)早上9:00至下午6:00  
(週日)早上10:00至下午5:00  
七天營業 公眾假期休息

我們提供到取服務,請致電或電郵 [iwreturnit@gmail.com](mailto:iwreturnit@gmail.com) 查詢

#110-11020 Horseshoe Way, Richmond, B.C.

## 604.275.0585